

FAQ

1 - dov'è il centro servizi a Roma per le operazioni preliminari ?

Where is the service center in Rome for preliminary operations?

Presso La Mirage Sporting Club via Baiardo 380 (zona Tor di Quinto lungo la Ciclabile del Tevere)

Venerdì 23 dalle ore 16 alle 20

Sabato 24 dalle ore 9 alle 17 e dalle ore 20 alle 23

At La Mirage Sporting Club via Baiardo 380 (Tor Quinto area along Tiber Cycle)

Friday 23 from 16 to 20

Saturday 24 from 9 to 17 and from 20 to 23

2 - dove posso parcheggiare l'auto a Roma ?

Where can I park my car in Rome?

Presso la Mirage Sporting Club c'è un ampio parcheggio per auto (Gratuito)

At the Mirage Sporting Club there is a large car parking (Free)

3 - Come mi posso spostare dentro Roma per raggiungere il Centro Servizi ?

How can I move to Rome to reach the Service Center?

Per chi alloggia in alberghi nel centro è consigliabile utilizzare la Ciclabile del Tevere.

For those staying in hotels in the center it is advisable to use the Tiber Cycle.

4 - Dov'è la zona di partenza ?

Where is the starting area?

Presso il Circo Massimo nel centro di Roma. La zona è raggiungibile utilizzando individualmente la ciclabile del Tevere o, in gruppo, accompagnati dai 999 Angel nel percorso che attraversa il centro di Roma con partenza sabato 24 alle ore 17 e domenica 25 alle ore 6, dal Centro Servizi La Mirage.

At the Circus Maximus in the center of Rome. The area can be reached individually using the Tevere bicycle or in groups, accompanied by the 999 Angel in the route that crosses the center of Rome departing on Saturday 24 at 17 and Sunday 25 at 6 am by the La Mirage Service Center.

5 - A che ore si parte ?

At what time do we leave?

La partenza della 168 ore sabato 24 dalle 19 alle 20

La partenza delle 150 ore domenica 25 dalle 7 alle 8

The departure of 168 hours Saturday 24 from 19 to 20

The departure of 150 hours on Sunday 25 from 7 to 8

6 - Il percorso è segnalato ?

Does the path have any indication signs?

Lungo i 1600 km del percorso sono stati posizionati ad altezza d'uomo 6000 piccoli adesivi gialli con freccia nera sui pali della segnaletica stradale

Along the 1600 km of the route were placed at man's height 6000 small yellow stickers with black arrow on the road signposts

7 - A chi mi posso rivolgere per trovare un alloggio a Roma ?

Who can I go to find accommodation in Rome?

All'agenzia Dreavel (chiedere di Giulia De Santis) +39 0744.1980233

To the Dreavel agency (ask for Giulia De Santis) +39 0744.1980233

8 - E' previsto un servizio assistenza e recupero lungo il percorso ?

Is there a support service and recovery on the way?

E' previsto un servizio (a pagamento) lungo il percorso a chiamata per risolvere problemi meccanici e per eventuali recuperi e trasporto alla stazione ferroviaria più vicina in caso di ritiri.
A paid service is provided along the route to call to solve mechanical problems and for possible recoveries and transportation to the nearest railway station in case of withdrawals.

9 - E' possibile avere auto al seguito ?

Is it possible to have cars to follow?

Non è previsto che i randonneur siano seguiti lungo il percorso da auto private. Gli accompagnatori dotati di auto o camper possono incontrare i randonneur esclusivamente nei punti di controllo.
It is not expected that randonneur will be followed along the private car route. Caravans with car or motorhome can meet randonneur only at checkpoints.

10 - E' previsto il servizio bag drop ?

Is there a bag drop service?

Si è previsto al costo di € 20 (prenotabile anche alla partenza) con un'unica consegna e ritiro dello zainetto fornito dall'organizzazione al punto di controllo di Montescaglioso.
It is expected to cost € 20 (also bookable on departure) with a single delivery and pickup of the backpack provided by the organization at the Montescaglioso checkpoint.

11 - Come si riconoscono i randonneur dagli altri ciclisti occasionali lungo il percorso ?

How do randonneur recognize other occasional cyclists along the way?

Ogni randonneur ha un numero di identificazione che dovrà sistemare nella bici e un braccialetto con il numero corrispondente da indossare fino all'arrivo.
Each randonneur has an identification number to be placed in the bike and a bracelet with the corresponding number to be worn until it arrives.

12 - E' possibile acquistare l'abbigliamento tecnico della manifestazione ?

Is it possible to buy the technical clothing of the event?

Per coloro che non hanno acquistato on line maglia e salopette, alla partenza e all'arrivo sarà possibile fare acquisti (tenete conto che ci sarà un numero limitato di pezzi a disposizione).
For those who have not bought online jumper and slippers, it is possible to make purchases on departure and on arrival (please be aware that there will be a limited number of pieces available).

13 - E' possibile acquistare materiale tecnico alla partenza ?

Is it possible to buy technical material at departure?

Prima della partenza è possibile acquistare al centro servizi camere d'aria, copertoni ed altri accessori utili per il viaggio a prezzi convenzionati.
Before departure, you can buy air-tube, tire covers and other useful accessories for your trip at discounted rates.

14 - E' previsto il servizio Transponder ?

Is there a Transponder service?

Non è previsto. Le prenotazioni non hanno superato il numero di 100 che era il limite minimo per poter attivare il servizio. Ci dispiace molto. Nella prossima edizione sarà obbligatorio e incluso nel costo di iscrizione.

Not expected. The bookings did not exceed the number of 100 that was the minimum limit for activating the service. We are very sorry. In the next edition, it will be compulsory and included in the registration fee.

15 - E' possibile depositare i bagagli alla partenza ?

Is it possible to deposit luggage at departure?

I bagagli dei randonneur contenenti indumenti (e non oggetti di valore) possono essere custoditi presso il Centro Servizi al costo di € 20. Dovrà essere sottoscritta una liberatoria relativa al valore del contenuto e il contenitore dovrà essere chiuso con un lucchetto.

Randonneur luggage containing garments (and not valuables) can be kept at the Centro Servizi at a cost of € 20. A content-based release will have to be signed and the container must be closed with a padlock.

16 - Quanti saranno i randonneur parteciperanno ai due brevetti BRI e BRM ?

How many will be the randonneur will participate in the two BRI and BRM patents?

Al Brevetto BRI di 168 ore con partenza alle 19 del 24 giugno, parteciperanno 100 randonneur. Al Brevetto BRM di 150 ore con partenza il 25 giugno, parteciperanno oltre 250 randonneur.

The BRI Patent of 168 hours, starting at 19 of June 24, will attend about 100 randonneur. With 150 hours of BRM patent on 25 June, more than 250 randonneur will participate.

17 - Sono previsti ristori lungo il percorso ?

Are they planned refreshment services along the way?

La 999 Miglia è suddivisa in 17 tappe di circa 100 km ciascuna. Al termine di ogni tappa è previsto un Punto di Controllo (Rando Point). Quasi tutti i Rando Point dispongono di servizi ristoro, servizi igienici e docce, locali per il riposo. I dettagli sono contenuti nel Rando Book che sarà consegnato alla partenza.

The 999 Miles is divided into 17 stages of approximately 100 km each. At the end of each stage there is a Point of Control (Rando Point). Almost all Rando Point have refreshment services, toilets and showers, rest rooms. The details are contained in the Rando Book that will be delivered upon departure.

18 - Cosa sono i Punti Conad ?

What are Conad Points?

Conad è una catena di supermercati italiani che sponsorizza l'evento. Lungo il percorso si incontrano 5 superstore Conad nei quali sarà possibile ritirare un kit in omaggio contenente prodotti alimentari tipici locali da consumare. I Punti Conad sono a Fondi, Scauri, Pompei, Salerno, Atena Lucana. Per ritirare il kit è necessario consegnare alle casse di ogni Punto Conad uno dei 5 ticket che saranno consegnati a ciascun randonneur alla partenza. Da non perdere.

Conad is a network of Italian supermarkets sponsoring the event. Along the way you will find 5 Conad Supermarkets where you will be able to pick up a complimentary kit (free) containing typical local food to be consumed. The Conad Points are in Fondi, Scauri, Pompei, Salerno, Atena Lucana. In order to collect the kit, you must deliver one of the five tickets to each Conad Point, which will be delivered at the start. Not to be missed.

19 - Cosa è il premio Maglia Nera ?

What is the Black Jersey prize?

Agli ultimi due randonneur che completeranno il percorso sarà consegnato un premio speciale in ricordo dei due ciclisti italiani, Carollo e Malabrocca, che per anni si sono contesi la maglia nera al Giro d'Italia.

For the last two randonneur completing the route will be given a special prize in memory of the two Italian cyclists, Carollo and Malabrocca, who for hannu have contended the black jersey at the Giro d'Italia.

20 - Cosa è il concorso 999 SELFIE ?

What is the 999 SELFIE Contest ?

Ogni randonneur regolarmente iscritto, registrandosi con il proprio profilo al gruppo pubblico su fb "999selfie" potrà postare a suo nome i selfie che scatterà lungo il percorso. Ogni selfie pubblicato che ritrae il randonneur e un monumento, una località o un particolare tra quelli contenuti in un elenco pubblicato sul sito 999miglia.it, otterrà un punteggio. I primi dieci che raggiungeranno i punteggi più alti riceveranno un premio.

Every member, registering with his profile to the public group on fb "999selfie" will be able to post his selfies on his way along the way. Each published selfie portraying the randonneur and a monument, a location or a particular of those contained in a list published on the site 999miglia.it, will get a score. The top ten who will reach the highest scores will receive a prize.

21 - Dove posso scaricare le tracce gpx del percorso ?

Where can I download the gpx tracks of the path?

Le tracce si possono scaricare sul sito www.999miglia.it. Possono essere scaricarle utilizzando il QRcode nel Rando Book che sarà consegnato alla partenza e che puntano alle tracce presenti su Openrunner.

The tracks can be downloaded at www.999miglia.it. They can be downloaded using QRcode in the Rando Book that will be delivered at the start and pointing to the tracks on Openrunner.